

اولوغ زاده

اولوغ زاده (oloq.za.de)، **کلاودیا**، عشق آباد ۱۹۰۹ - دوشنبه ۱۹۶۵م، نویسنده، مترجم و فولکلور شناس تاجیکستانی، در ۱۹۳۰م رشته خاورشناسی دانشگاه دولتی تاشکند را به انجام رساند. برای کار به دوشنبه رفت و در فرهنگستان علوم تاجیکستان به کار پرداخت. از ترجمه هایش لطیفه های خلقی تاجیک (۱۹۴۷م) و افسانه های خلقی تاجیکی پرآوازه است و بارها در دوشنبه و مسکو به چاپ رسیده است. حکایه هایی که برای کودکان نوشته، در کتابهای سلام بایچیچک (۱۹۶۱م)، مقیم کلال (۱۹۶۱م) و مقیم و سوسن (۱۹۶۵م) آمده است. وی همسر ساتم اولوغ زاده بود. کلاودیا اولوغ زاده در ۱۹۴۵م عضو اتحادیه نویسندگان شوروی شد. ترجمه های کلاودیا از تاجیکی به روسی است.

منابع: ادیبان تاجیکستان، ۴۳۵ - ۴۳۶؛ دایرة المعارف شوروی تاجیک، 481/7.

قبادیانی

Улуғзода

Улуғзода, Клавдия, Ашқобод 1909 - 1965 Душанбе, нависанда, тарҷумон ва фолклоршиноси тоҷикистонӣ. Дар соли 1930 риштаи шарқшиносии Донишгоҳи давлатии Тошкандро ба анҷом расонд. Барои кор ба Душанбе рафт ва дар Академияи илмҳои Тоҷикистон ба кор пардохт. Аз тарҷумаҳои “Латифаҳои халқии тоҷикӣ” (1947) ва “Афсонаҳои халқии тоҷикӣ” пуровоза аст ва борҳо дар Душанбе ва Москва ба чоп расидааст. Ҳикояҳои, ки барои кудакон навишта, дар китобҳои “Салом бойчечак”, “Муқим Калон” (1961) ва “Муқим ва Савсан” (1965) омадааст. Вай ҳамсари Сотим Улуғзода буд.

Клавдия Улуғзода дар соли 1945 узви Иттиҳодияи нависандагони Шӯравӣ шуд. Тарҷумаҳои Клавдия аз тоҷикӣ ба русӣ аст.

Манбаъҳо: Адибони Тоҷикистон, 435-436; Энциклопедияи советии тоҷик, 7/481.

Қубодиёнӣ

Донишномаи адаби форсӣ. Адаби форсӣ дар Осиёи Миёна. – Теҳрон: Интишороти вазорати фарҳанг ва иршоди исломӣ, 1380, ҷ. 1, саҳ. 152-153.